



Deddf Addysg Drydyddol ac Ymchwil (Cymru) 2022

2022 dsc 1

RHAN 5

DIOGELU DYSGWYR, GWEITHDREFNAU
CWYNO AC YMGYSYLLTU Â DYSGWYR

126 Cynlluniau diogelu dysgwyr

- (1) Caiff y Comisiwn roi hysbysiad i ddarparwr addysg drydyddol perthnasol sy'n gofyn iddo gyflwyno cynllun diogelu dysgwyr i'r Comisiwn ar y dyddiad a bennir yn yr hysbysiad neu cyn y dyddiad hwnnw.
- (2) Mae cynllun diogelu dysgwyr yn ddogfen sy'n nodi trefniadau'r darparwr addysg drydyddol perthnasol ar gyfer—
 - (a) diogelu buddiannau personau sy'n ymgymryd â chwrs perthnasol os bydd y cwrs yn peidio â chael ei ddarparu am unrhyw reswm, a
 - (b) cefnogi person sy'n ymgymryd â chwrs perthnasol ac sy'n dymuno trosglwyddo i gwrs addysg drydyddol arall (pa un a yw'r cwrs hwnnw yn cael ei ddarparu gan, neu ar ran, y darparwr addysg drydyddol neu berson arall).
- (3) Caiff y Comisiwn gymeradwyo'r cynllun diogelu dysgwyr gydag addasiadau neu hebddynt.
- (4) Os yw darparwr addysg drydyddol perthnasol yn dymuno diwygio ei gynllun diogelu dysgwyr cymeradwy, rhaid iddo anfon cynllun diwygiedig i'r Comisiwn.
- (5) Caiff y Comisiwn gymeradwyo'r cynllun diogelu dysgwyr diwygiedig gydag addasiadau neu hebddynt.
- (6) Rhaid i'r Comisiwn ddyroddi canllawiau ar lunio a diwygio cynlluniau diogelu dysgwyr.

- (7) Cyn dyroddi canllawiau o dan is-adran (6), rhaid i'r Comisiwn ymgynghori â'r personau hynny y mae'n ystyried eu bod yn briodol.
- (8) Rhaid i'r Comisiwn fonitro effeithiolrwydd cynlluniau diogelu dysgwyr.
- (9) Rhaid i'r Comisiwn gynnwys yn ei adroddiad blynyddol (a lunnir o dan baragraff 16 o Atodlen 1) y casgliadau y mae'n dod iddynt o'r monitro hwnnw o ran effeithiolrwydd y cynlluniau diogelu dysgwyr yn ystod y flwyddyn ariannol y mae'r adroddiad yn ymwneud â hi.
- (10) Yn yr adran hon ac yn adran 127—
- “cwrs perthnasol” (“*relevant course*”), mewn perthynas â darparwr addysg drydyddol perthnasol, yw—
- (a) pan fo'r darparwr yn ddarparwr cofrestredig, unrhyw gwrs addysg drydyddol a ddarperir ganddo neu ar ei ran;
- (b) pan na fo'r darparwr yn ddarparwr cofrestredig, gwrs addysg drydyddol a ddarperir ganddo neu ar ei ran ac a gyllidir gan y Comisiwn o dan—
- (i) adran 89(3)(a) (cyrsgau addysg uwch a bennir mewn rheoliadau),
- (ii) adran 97(1)(a) (addysg bellach neu hyfforddiant), neu
- (iii) adran 104(1)(a) (prentisiaethau);
- “darparwr addysg drydyddol perthnasol” (“*relevant tertiary education provider*”) yw—
- (a) darparwr cofrestredig;
- (b) person ac eithrio darparwr cofrestredig sy'n cael adnoddau ariannol a ddarperir neu a sicheir gan y Comisiwn o dan—
- (i) adran 89(3)(a) (cyrsgau addysg uwch a bennir mewn rheoliadau),
- (ii) adran 97(1)(a) (addysg bellach neu hyfforddiant), neu
- (iii) adran 104(1)(a) (prentisiaethau).

127 Gweithdrefnau cwyno

- (1) Rhaid i'r Comisiwn gymryd unrhyw gamau y mae'n ymddangos iddo eu bod yn briodol er mwyn sicrhau—
- (a) bod gan ddarparwr addysg drydyddol weithdrefn yn ei lle ar gyfer ymchwilio i gwynion am weithred neu anweithred gan y darparwr a wneir gan bersonau sy'n ymgymryd, neu sydd wedi ymgymryd, â chyrsgau perthnasol, a
- (b) bod darparwr addysg drydyddol yn cymryd camau rhesymol i roi gwybod i bersonau sy'n ymgymryd â chyrsgau perthnasol am y weithdrefn.
- (2) Am ystyr “cwrs perthnasol” a “darparwr addysg drydyddol”, gweler adran 126(10).

128 Sefydliadau cymhwysol ar gyfer y cynllun cwynion myfyrwyr

- (1) Mae [Deddf Addysg Uwch 2004 \(p. 8\)](#) wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- (2) Yn adran 11 (sefydliadau cymhwysol)—
- (a) daw'r testun presennol yn is-adran (1);
- (b) ar ôl y is-adran honno mewnosoder—

Statws This is the original version (as it was originally enacted).

- “(2) The Welsh Ministers may, by regulations, specify as a qualifying institution for the purposes of this Part, a person other than one within subsection (1) who is—
- (a) a registered provider, or
 - (b) a tertiary education provider in Wales other than a registered provider in receipt of financial resources—
 - (i) provided by the Commission for Tertiary Education and Research under section 89(3)(a) of the Tertiary Education and Research (Wales) Act 2022 (higher education courses specified in regulations),
 - (ii) secured by the Commission for Tertiary Education and Research or the Welsh Ministers under section 97(1)(a) of that Act (further education or training), or
 - (iii) provided by the Commission for Tertiary Education and Research under section 104(1)(a) of that Act (apprenticeships).
- (3) In subsection (2)—
- “registered provider” means a tertiary education provider registered in the register established and maintained by the Commission for Tertiary Education and Research under section 25 of the Tertiary Education and Research (Wales) Act 2022;
- “tertiary education provider in Wales” has the meaning given by section 144(1) of the Tertiary Education and Research (Wales) Act 2022.
- (4) The power to make regulations in subsection (2) is to be exercised by statutory instrument.
- (5) A statutory instrument containing regulations made under subsection (2) is subject to annulment in pursuance of a resolution of Senedd Cymru.”
- (3) Yn adran 12 (cwynion cymhwysol)—
- (a) ar ôl is-adran (2) mewnosoder—
- “(2A) A complaint within subsection (1) about an act or omission of a qualifying institution specified in regulations made under paragraph (b) of subsection (2) of section 11 is a qualifying complaint only if it is made by a person who is undertaking or has undertaken a course funded by the Commission for Tertiary Education and Research or the Welsh Ministers under—
- (a) section 89(3)(a) of the Tertiary Education and Research (Wales) Act 2022 (higher education courses specified in regulations),
 - (b) section 97(1)(a) of that Act (further education or training), or
 - (c) section 104(1)(a) of that Act (apprenticeships).”
- (b) yn is-adran (3) yn lle “section 11” rhodder “subsection (1) of section 11, or of a qualifying institution specified in regulations made under subsection (2) of that section.”.

129 Y Cod Ymgysylltu â Dysgwyr

- (1) Rhaid i'r Comisiwn lunio a chyhoeddi cod (“y Cod Ymgysylltu â Dysgwyr”) ynghylch cynnwys personau sy'n cael addysg drydyddol a ddarperir gan, neu ar ran, darparwr perthnasol (“dysgwyr”) wrth i'r darparwr wneud penderfyniadau perthnasol.
- (2) Caiff y Cod Ymgysylltu â Dysgwyr gynnwys darpariaeth ynghylch y canlynol (ymhlith pethau eraill)—
 - (a) sut y gellir sicrhau bod buddiannau dysgwyr yn cael eu cynrychioli'n effeithiol wrth i'r darparwr perthnasol wneud penderfyniadau perthnasol,
 - (b) sut y gellir sicrhau bod dysgwyr yn cael y cyfle i gymryd rhan wrth i'r darparwr perthnasol wneud penderfyniadau perthnasol, ac
 - (c) sut y gellir sicrhau bod dysgwyr yn cael y cyfle i roi eu barn i'r darparwr perthnasol ar yr addysg drydyddol y maent yn ei chael ac ar faterion eraill a all fod o ddiddordeb i ddysgwyr neu y gall fod ganddynt fuddiant ynddynt.
- (3) Rhaid i'r Comisiwn gadw'r Cod Ymgysylltu â Dysgwyr o dan adolygiad ac os yw'n ystyried ei bod yn briodol, rhaid iddo lunio a chyhoeddi cod diwygiedig (ac mae cyfeiriadau yn yr adran hon at y Cod Ymgysylltu â Dysgwyr yn cynnwys unrhyw god diwygiedig).
- (4) Caiff darpariaeth yn y Cod Ymgysylltu â Dysgwyr fod ar ffurf gofyniad neu ganllawiau.
- (5) Wrth lunio'r Cod Ymgysylltu â Dysgwyr neu'r cod diwygiedig, rhaid i'r Comisiwn ymgynghori â'r personau hynny y mae'r Comisiwn yn ystyried eu bod yn briodol.
- (6) Caiff y Cod Ymgysylltu â Dysgwyr wneud darpariaeth wahanol at ddibenion gwahanol (gan gynnwys ar gyfer darparwyr perthnasol gwahanol neu ddisgrifiadau gwahanol o ddarparwr perthnasol).
- (7) Rhaid i'r Comisiwn fonitro cydymffurfedd gan ddarparwyr perthnasol â'r Cod Ymgysylltu â Dysgwyr.
- (8) Rhaid i'r Comisiwn gynnwys yn ei adroddiad blynyddol (a lunnir o dan baragraff 16 o Atodlen 1) y casgliadau y mae'n dod iddynt o'r monitro hwnnw o ran effeithiolrwydd y Cod Ymgysylltu â Dysgwyr yn ystod y flwyddyn ariannol y mae'r adroddiad yn ymwneud â hi.
- (9) Yn yr adran hon—

ystyr “darparwr perthnasol” (“*relevant provider*”) yw—

 - (a) darparwr cofrestredig;
 - (b) darparwr addysg drydyddol yng Nghymru ac eithrio darparwr cofrestredig sy'n cael adnoddau ariannol a ddarperir neu a sicheir gan y Comisiwn o dan—
 - (i) adran 89(3)(a) (cyrsiau addysg uwch a bennir mewn rheoliadau),
 - (ii) adran 97(1)(a) (addysg bellach neu hyfforddiant), neu
 - (iii) adran 104(1)(a) (prentisiaethau);
 - (c) corff llywodraethu ysgol a gynhelir yng Nghymru sy'n darparu addysg sy'n addas i ofynion personau dros yr oedran ysgol gorfodol;

ystyr “penderfyniad perthnasol” (“*relevant decision*”) yw penderfyniad am faterion a all fod o ddiddordeb i ddysgwyr ar gyrsiau neu y gall fod buddiant ynddynt gan ddysgwyr ar gyrsiau—

- (a) a ddarperir gan, neu ar ran, darparwr cofrestredig,
- (b) pan fônt yn cael eu darparu gan, neu ar ran, darparwr addysg drydyddol ac eithrio darparwr cofrestredig, a gyllidir gan y Comisiwn o dan—
 - (i) adran 89(3)(a) (cyrsiau addysg uwch a bennir mewn rheoliadau),
 - (ii) adran 97(1)(a) (addysg bellach neu hyfforddiant), neu
 - (iii) adran 104(1)(a) (prentisiaethau), neu
- (c) a ddarperir gan gorff llywodraethu ysgol a gynhelir yng Nghymru.